

## Salgs- og leveringsbetingelser

Kallesoe Machinery A/S

### 1. Generelt

Enhver levering fra Kallesoe Machinery A/S, CVR. 32 89 53 44 (herefter KM) sker på grundlag af disse salgs- og leveringsbetingelser, der er bindende for alle leverancer mellem parterne og dermed tilsidesætter alle aftaler og sædvaner, som er i strid med betingelserne, herunder betingelser udarbejdet og fremsendt af Køber, medmindre andet fremgår af den af KM fremsendte ordrebekræftelse. Hvis disse betingelser ikke skulle kunne finde anvendelse eller ikke er tilstrækkelige, anvendes bestemmelserne i ORGALIME SE-01 som supplement.

Salgs- og leveringsbetingelserne finder anvendelse både på levering af et fysisk Produkt, ved levering af en arbejdsydelse og ved levering af en kombination heraf.

Ved ordreafgivelsen accepterer vore kunder udtrykkeligt vore generelle forretningsbetingelser. Mundtlige eller telefoniske aftaler, der afviger fra vore generelle forretningsbetingelser, bliver først bindende efter skriftlig bekræftelse.

### 2. Priser

Alle angivne priser i aktuelle prislistes, tilbud, fakturaer etc. er uden moms og eventuelle andre afgifter. Priserne er dagspriser, ab lager. Rabatter og andre afvigelser fra listepriiserne forekommer kun efter nærmere aftale. I tilfælde af ændringer i valutakurser, råvarepriser, told- og afgiftssatser, transportomkostninger samt andre forhold, der ligger uden for KMs kontrol, forbeholder KM sig ret til at ændre aftalte priser tilsvarende frem til leveringstidspunktet. KM forbeholder sig endvidere ret til at ændre de angivne priser uden forudgående varsel.

Evt. fragt og emballage vil blive påført fakturaen.

### 3. Betalingsvilkår

Betalingsbetingelser findes i ordrebekræftelsen. Betaling forfalder efter KMs til enhver tid gældende betalingsbetingelser, medmindre andet fremgår af ordrebekræftelsen eller er skriftligt aftalt. Såfremt betaling ikke finder sted rettidigt, forbeholder KM sig retten til at tilskrive morarenter fra forfaldsdagen af det til enhver tid skyldige beløb med 2% pr. påbegyndt måned.

Ved Købers manglende betaling er KM, uanset om købet fastholdes eller hæves, berettiget til at standse al arbejde på og alle leverancer af ordrer indgået med Køber, indtil ethvert skyldigt beløb er betalt. Køberen er ikke berettiget til at bringe KMs krav til ophør ved modregning.

### 4. Produktinformation

Alle tegninger og andre tekniske dokumenter vedrørende leverancen, som før eller efter aftalens indgåelse overlades fra den ene part til den anden, tilhører den part, som har udleveret dem. Modtagne tegninger, andre tekniske dokumenter eller teknisk information kan ikke uden samtykke fra den anden part anvendes til andet end det, der var formålet med overladelsen. Uden samtykke fra den anden part må det nævnte materiale ikke kopieres eller reproducere.

KM har ikke pligt til at udlevere tegninger og dokumenter, som ligger til grund for fremstilling af Produktet eller reservedele. Hvis Køber ønsker at få tegninger udleveret med beregninger m.v., faktureres dette i henhold til særskilt aftale.

### 5. Ordrebetingelser

Ordren noteres til de på ordredatoen gældende dagspriser, medmindre andet er aftalt parterne imellem. Oplysninger på ordrebekræftelser vedrørende leveringstid, priser og andet er angivet efter bedste skøn, og de gælder fra den dag, hvor KM har fået alle de nødvendige informationer, der skal til for at kunne igangsætte ordren. Ordre kan kun annulleres efter forudgående aftale med KM.

### 6. Inspektion og afprøvning

Alle Produkter er inspiceret og afprøvet af KM forud for levering.

Køber kan deltage i en FAT-test, hvis det er aftalt i den mellem parterne oprettede særskilte kontrakt. Medmindre andet er skriftligt aftalt, vil FAT-testen finde sted inden for normal arbejdstid, og alle ekstra omkostninger, der er forbundet med Købers deltagelse, skal afholdes af denne. I tilfælde af, at den FAT-test, der kræves af Køber, er mere omfangsrig end KMs sædvanlige, skal specifikationerne herfor være godkendt af KM i forbindelse med aftalens indgåelse, og KM er berettiget til at kræve særskilt betaling herfor.

KM giver Køber 7 dages forudgående skriftligt varsel om tid og sted for FAT-test med henblik på at give Købers repræsentant mulighed for at deltage.

### 7. Levering og emballage

Levering sker af fabrik, således at køber bærer risikoen for hændelige begivenheder, der rammer varen herefter. Dette gælder, uanset om Kallesoe Machinery A/S ifølge aftale afholder udgifterne til varens transport. Køber må selv drage omsorg for eventuel tegning af forsikring mod skader, der rammer varen efter levering.

Emballage tages ikke retur.

### 8. Modtagelse

Ved modtagelse skal Køber sørge for, at alle installationer på opstillingsstedet er i orden og sørge for, at alle faciliteter er i en sådan stand, at opsætningen af Produktet kan foregå uhindret. Hvis det er aftalt, skal nødvendigt personale stå til rådighed samt nødvendigt udstyr, herunder kran, transportsystemer mm.

Såfremt Køber nægter at modtage Produktet efter udløb af det fastsatte leveringstidspunkt, er KM berettiget til, uden præjudice for sin ret til at kræve erstatning for ethvert tab eller enhver beskadigelse af Produktet som følge af ophævelse eller misligholdelse, at fakturere Købers for alle meromkostninger som følge af Købers vægning, idet KM i så fald er berettiget til for Købers regning at anbringe Produktet på et lager og kræve godtgørelse fra Køber for de omkostninger, som KM måtte pådrage sig i forbindelse med transport til lageret, og til at opkræve Køber betaling for forskellen mellem den aftalte pris og videresalgsprisen til tredjemand.

### 9. Dokumentation

Med Produktet følger ét hardcopy-eksemplar af brugermanualen, evt. med reservedelstyper og diagrammer. Hvis der til Produktet er knyttet et login til KM's hjemmeside, vil reservedelstyper og diagrammer som udgangspunkt kun være at finde dér.

Brugermanualen udfærdiges på lokalsproget, med mindre andet er aftalt i ordrebekræftelsen; al øvrig dokumentation udfærdiges på dansk eller tysk eller engelsk.

Hvis Produktet kræver omfattende indkøring efter eller i forbindelse med leveringen og opstilling hos Kunden, eller hvis der er ved denne indkøring er forventelige ændringer af betjeningsenheder, forbeholder KM sig ret til kun at udlevere en foreløbig brugermanual; den endelige dokumentation skal i så fald følge hurtigst muligt efter afslutningen af indkøringen, dvs. når betjeningen er endeligt fastlagt.

### 10. Reklamation og mangler

Køber er ansvarlig for ved en SAT-test eller ved modtagelsen af et Produkt, at gennemgå dette grundigt for derved at sikre sig, at det leverede er uden mangler. Reklamation over mangler, som burde være opdaget af Køber ved SAT-testen eller ved gennemgang af Produktet, kan ikke efterfølgende

gøres gældende over for KM. Alle reklamationer, indsigelser mv. skal gøres gældende skriftligt over for KM med det samme, efter at manglen er eller kunne have været opdaget, og senest 3 måneder efter levering. Manglende rettidig reklamation medfører, at Køber forpasser sine misligholdelsesbeføjelser.

I tilfælde af klage over et Produkt skal KM have adgang til at foretage inspektion og kontrolmålinger på opstillingsstedet mod 2 dages forudgående skriftligt varsel til Køber.

Enhver returnering af Produktet kræver forudgående skriftlig aftale med KM og skal da ske i overensstemmelse med KMs anvisninger. Produkter, som returneres uden KMs forudgående godkendelse, vil ikke blive krediteret Købers konto, og Køber vil fortsat være forpligtet til betaling af købsprisen i overensstemmelse med Aftalens bestemmelser.

#### 11. Ansvar/garanti

KM garanterer, at Produktet lever op til de angivne specifikationer, forudsat at Produktet anvendes i overensstemmelse med de relevante anvisninger. Garantien er gældende et år fra afsendelse af Produktet i henhold til Aftalen. Garantien gælder fra den dag Produktet tages eller kunne være taget i brug; men garantien er aldrig gældende længere end 12 måneder fra fakturadato, og eventuelt garantiarbejde udføres kun inden for normal arbejdstid.

Garantien bortfalder, såfremt nærværende salgs- og leveringsbetingelser ikke er overholdt. Tilsvarende bortfalder garantien for et leveret Produkt, såfremt:

- KMs uddannede montører ikke får mulighed af Køber til at foretage to servicebesøg inden for enten et år eller 1800 kørtimer
- Køber eller tredjemand, som ikke er en af KM godkendt montør, har monteret, justeret eller på anden måde påvirket Produktet.
- en del eller dele af det pågældende Produkt modificeres, eller dele heraf udskiftes med reservedele af et andet fabrikat uden KMs forudgående skriftlige samtykke.
- Produktet anvendes til andre formål end det oprindeligt specificerede.
- installation, anvendelse og vedligeholdelse af Produktet, ikke sker i overensstemmelse med de af KM givne instruktioner, specifikationer og brugsanvisninger eller med sikkerhedsforskrifter normalt relateret til generel maskinsikkerhed.
- materialer eller halvfabrikata leveret af Køber, eller materialer, anvisninger og/eller fremgangsmåder foreskrevet af Køber, viser sig at være uegnede til formålet.

Garantien omfatter ikke sliddele samt normal slitage og forringelse

Ansvarsbetingelser:

- KM er ikke ansvarlig for noget tab, som ikke med rimelighed kunne forudses, eller driftstab, herunder tab af forventede besparelser, goodwill, tab af eller skade på ejendom eller varemærker, eller andre indirekte skader eller tab, som måtte opstå i forbindelse med denne Aftale.
- KM er kun ansvarlig for Produktets funktion som beskrevet i ordrebekræftelsen, ikke for kvaliteten af de materialer, som bliver behandlet og/eller bearbejdet af Produktet.
- KM er ikke ansvarlig for Produktets forringelse, hvor dette skyldes Købers forkerte opbevaringsforhold.
- KM's samlede ansvar, såfremt sådant ansvar fastslås, er udtrykkeligt begrænset til et maksimumbeløb, som modsvarer det beløb, som Køber har betalt til KM efter den Aftale, under hvilken KMs ansvar blev fastslået.

KM er kun ansvarlig for skade/tab forvoldt af KMs Produkt, i henhold til dansk rets almindelige erstatningsregler.

#### 12. Annullering/ændring af aftalegrundlaget

Annullering eller ændring af en aftale kan kun ske med KMs skriftlige accept. Accepten er altid betinget af, at Køber erstatter KMs omkostninger og tab ved annullering eller ændring, dog minimum et beløb svarende til 15 % af det aftalte vederlag eksklusiv moms

#### 13. Opsigelse

I tilfælde af en parts manglende overholdelse eller opfyldelse af sine forpligtelser efter denne Aftale og i tilfælde af, at den misligholdende part ikke (hvis muligt) bringer misligholdelsen til ophør inden 30 kalenderdag efter modtagelsen af reklamation pr. rekommanderet brev fra den anden part, er den forurettede part berettiget til at opsige Aftalen uden præjudice for sådan parts øvrige rettigheder og misligholdelsesbeføjelser i henhold til disse Vilkår.

#### 14. Computersoftware

Computersoftware omfatter software, der er inkluderet i Produktet, og som indeholder KMs software og/eller sublicensieret software. Køber har ikke eksklusiv ret til computersoftware, men erhverver retten til at gøre brug af den i brugen af Produktet. KM beholder de intellektuelle ejendomsrettigheder til computersoftware, også selvom denne er produceret specielt til Køber. KM er ikke forpligtet til at levere kildekoden til Køber.

Hvis ikke andet er aftalt på skrift, er KM ikke forpligtet til at give Køber opdaterede versioner af computersoftware.

KM er ikke ansvarlig for de krav, der ville kunne opstå i forbindelse med krænkelse, som er baseret på:

- Købers anvendelse af computersoftware på en måde eller et sted, som KM ikke har godkendt eller med rimelighed har kunnet forudset, eller
- Ændringer i computersoftware foretaget af Køber

KM har intet ansvar over for Køber for eventuel krænkelse af tredjemands rettigheder som følge af Købers anvendelse af computersoftware.

#### 15. Force Majeure

KM hæfter ikke for manglende opfyldelse af forpligtelser i forbindelse med tilbud eller ordrebekræftelse som følge af force majeure, herunder krig, mobilisering, nationale/lokale optøjer og uroligheder, regeringsindgreb eller indgreb af lokale myndigheder, strejke, blokade eller lock-out, eksport- eller importforbud, valutarestriktioner, naturkatastrofer eller andre vejrforhold, brand, almindelig vareknaphed eller beslaglæggelse. Ej heller ved mangel på arbejdskraft, transportmidler eller energiforsyning eller nogen årsag i øvrigt, som ligger uden for partens kontrol, og som forhindrer opfyldelse af kontrakten.

Denne force majeure klausul gælder altid, uanset om opfyldeshindringerne rammer KM selv eller en af KMs valgte underleverandører. Såfremt rettidig eller mangelfri levering bliver midlertidigt forhindret jf. en eller flere af ovennævnte omstændigheder, bliver leveringstiden udskudt i et tidsrum svarende til hindringens varighed, idet hver af parterne dog er berettiget til skriftligt og ansvarsfrit at annullere aftalen, såfremt hindringen formodes at vedvare ud over 3 måneder fra den fastsatte leveringstid.

#### 16. Konflikter

Enhver tvist parterne imellem afgøres efter dansk ret. Retten i Herning er rette værneting vedrørende ethvert mellemværende opstået i anledning af KMs leverancer til Køber. KM kan bestemme, at uenigheden skal afgøres ved voldgift efter "Regler for behandling af sager ved Det Danske Voldgiftsinstitut" (Copenhagen Arbitration) uanset ovennævnte bekendtgørelse.